

# Goibekokale

ELGETA / Berikua / 2005eko abenduaren 30a / 251. zenbakia

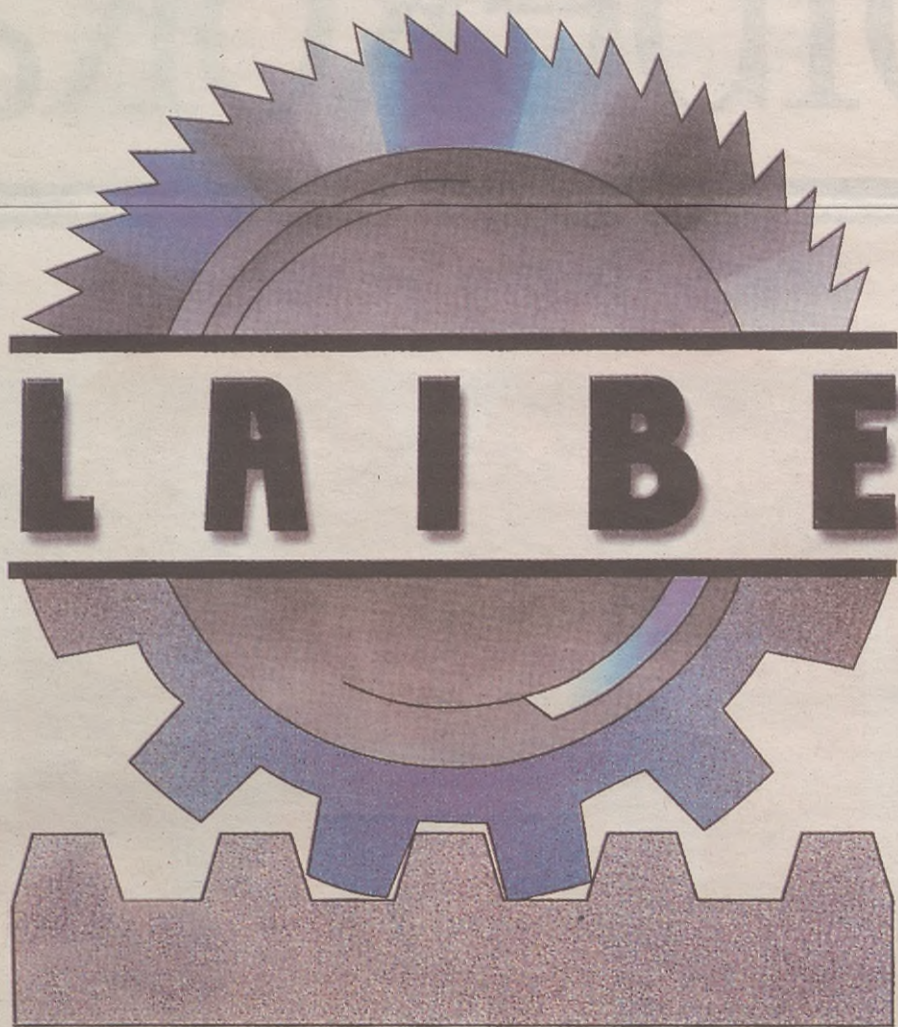
2005  
urteari  
begiratua  
ELGETA

**SISTECO**  
MAKINA-ERREMINTAK

Makina-erreminten salmenta,  
laguntza teknikoko zerbitzua (SAT)  
eta berreraikuntza

Urte berri on guztioi!

**URTE BERRI ON ELGETAR GUZTIOI!**



**MAKINA-ERREMINTA SL Elorrio bidea z/g, Elgeta.**

**ELGETAKO UDALAK HERRITARROI  
GABON ZORIONTSUAK  
OPA DIZKIZUE!**



# URTARRILA OTSAILA



*"Hainbeste urteren ostean nekatu egin garelako utzi diogu dantza solteko txapelketetan parte hartzeari"*

**HIART BOLINAGA**  
DANTZARIA  
2005-01-21



*"Hilabete eta erdi barru hasiko dira babes ofizialeko etxeak egiten"*

**JOSEBA MUXIKA**  
ZINEGOTZIA  
2005-02-11



*"Pentsatu eta antolatzekeo indarra duena zigortua eta isildua izaten da"*

**GEAXI EZPELETA**  
IKASLEA  
2005-02-11

BIZTANLERIA

## Herriko biztanle kopuruak gora egin du azken urtean

Urte hasieran biztanle kopuruaren zenbaketa eginda, iaz gora egin zuela jakin genuen. 2004. urte amaieran hasieran baino 30 biztanle gehiago zeuden. 1998an 984 biztanle zituen eta 2002an, 961. Pixkanaka gorantz joan da kopurua, berriz ere 1.000 biztanleko marra gainditzea lortu arte. Kanpotik herrira bizitzera etorritako jendeak eragin zuen gorakada; 44 izan ziren. Pakis-

tandarrak 14; Marokokoa bat; Pontevedrakoa beste bat eta Euskal Herriko hainbat txokotatik etorriak gainontzekoak.

Elgetatik kanpora joandakoak, berriz, 19 izan ziren 2004an. Horretaz gain, kontuan hartu behar da zortzi ume jaio zirela Elgetan eta azken datuen arabera hildakoak bi izan zirela. Urtrirlean, beraz, 1.033 biztanle ziren Elgetan. /2005-01-21

ERREFERENDUMA

## Europako Itunari 271 elgetarrek esan zioten ezetz

Europako Itunaren gaineko erreferenduma zela-eta herriko hainbat eragilek *Europako Konstituzioari ez!* izenburupean testu bat sinatu zuten: Aralarrek, Elgeta Auzolanianek, Forjanor eta Recydeko komiteek, Esna Hadik, Maya Ingurumen Taldeak, Gaztetxeak eta Euskal Herriari Euskarazek. Udalak, berriz, osoko bilkuran erabaki zuen konstituzioari

ezezkoa ematea Aralarko hiru zinegotzien eta EAko Inaki Ugartebururen botoekin.

Bozketa egunean abstentzioa %55 izan zen (474 lagun ez ziren bozkatzera joan). Bozkatu zutenen artean ezezkoa izan zen nagusi: 271 ezezko boto jaso ziren Elgetako hauteskunde mahaian; baiezkoak 108 boto izan ziren eta zuriak, berriz, sei. /2005-02-18

TXABOLAK

## Herriko txabolen gaineko ikerketa egiten dihardu Udalak

Elgeta eta inguruetan gutxi gora behera 22 txabola daude. Txabolen gaineko datuak jaso zituen Udalak ikusteko zein egoeratan dauden eta ea txabolen gaineko ordenantzak esaten dutena betetzen duten. Baldintzak bete ezan erabaki behar dute ordenantza aldatzea edo beste neurri batzuk hartzea. /2005-02-25

LIBURUA

## Juan Cruz Juaristiren Ruandako bizipenak liburuan jaso zituzten

Elgetan apaiz lanetan diharduen Juan Cruz Juaristiren Ruandako bizipenak liburu batean jaso zituzten. 36 urte eman zituen hantxe, misiolari. *Juan Cruz Juaristi eta Ruanda: Gogoa Afrikaren bihotzean* izenburupean, Ruandako historia eta Juaristiri egindako elkarrizketa jasotzen ditu liburua. /2005-01-14



Juan Cruz Juaristi, Elgetako apaiza.

MENDIZALETASUNA

## Euskal Mendizale Federazioaren bilera egin zuten

Urteko batzarra egin zuen Euskal Mendizale Federazioak. Eta zuzendaritza batzorde berria aukeratu zuten.

Arrasateko Alvaro Arregi eta Gasteizko Arantza Jausoro ziren hautagai federazioko presidente kargurako, eta azken horrek hartu zuen lekua Antxon Bandres ordezkatzuz. /2005-02-11

ESPALOA

## Proiektuaren gaineko azalpenak eman zizkieten herritarrei

Espaloia proiektuaren nondik norakoak azaltzeko bilera irekia egin zuten. Espaloia jarduaz eta funtzionamenduaz hitz egin zuten.

Programazio "trinkoa" izan dutela eta erantzuna "balekoa" izan dela esan zuten; baita ahalginak inbertsioetara bideratu dituztela ere. /2005-02-11

ERRETIRATUAK

## Karta txapelketan sei bikotek hartu zuten parte Ozkarbin

Erretiratuendako briska txapelketa izan zen Ozkarbi elkartearen eta guztira 12 emakumek hartu zuten parte. Guztiek elkarren aurka jardun zuten eta amaieran Miren Zenitagoiak eta Sebastiana Atorrasagastik osatutako bikotea izan zen irabazle; eta ibarreko txapelketarako sailkatu ziren. /2005-02-11

**Goibekokale**  
Irizar Jauregia • Barrenkalea, 33  
20570 BERGARA  
Tel.: 943 76 03 97  
Faxa: 943 76 29 77  
Posta-e: kontuola@goiena.com

**Goiena**  
Komunikazio Zerbitzuak

ZUZENDARIA  
Edu Mendibil

ERREDAKZIOA  
Irati Agirreazaldegi

MAKETAZIOA  
Maitena Arana

PUBLIZITATEA  
Mireia Larrañaga

LEGE-GORDAILUA  
55482/05

ISSN  
1130-6599

TIRADA  
5.900 ale

GOIBEKOKALE  
Edizio honek erakunde hauen laguntza izan du:

Eusko Jauriaritzako Kultura Saila

Gipuzkoako Foru Aldundia

Bergarako Udala

Antzuolako Udala

Elgetako Udala

# AUZOLANIAN INDEPENDENTZIA TA SOZIALISMORUNTZ



Bide eginez



amalurriari  
BIDE EGINEZ

ampistiriari  
BIDE EGINEZ

BIDE EGINEZ

elkartasunari  
BIDE EGINEZ

parekidetasunari  
BIDE EGINEZ

# MARTXOA



*"Azkenaldian hiri paisaiak margotu ditut bilbe eta puntuak erabiliz"*

**PELLO ALBERDI**  
PINTOREA  
2005-03-11



*"Euskal herrian gertatua kontatu dut Elgetako historiatik abiatuta"*

**JOSE LUIS APERRIBAI**  
APAIZA  
2005-03-18

EGUNEKO ZENTROA

## Kutzak 50.000 euro eman zituen Eguneko Zentrora

Martxoaren 14an Kutxako eta Udaleko ordezkariak Eguneko Zentrora egin zuten bisita; bertan, Kutxako Iñaki Almandozek 50.000 euroko dirulaguntza agiria eman zion alkateari Nagusiendako Zentrora. Eta 18.000 euroko dirulaguntza eman zuen herriko familia batek.

Patxi Basauri alkateak esan zuenez, "jendeak gero eta urte gehiago hartzen ditu eta beharrezkoa da euren diru zerbiztuak

gertatzea. Gipuzkoako herri txikien artean Elgeta izan da lehenengoetik horrelako zentro bat zabaltzen".

Almandoz ere bat etorri zen alkatearen esanekin; horrelako proiektuen premiari buruz galdetuta zera esan zuen: "Gizartea zahartzen doan heinean beharrrak handitu egiten dira. Gure eginbeharra da orain adinekoei laguntzea, gu ere noizbait zahartuko garelako". /2005-03-18



Kutxako Iñaki Almandoz Eguneko Zentroan, Udaleko ordezkariarekin.

GAZTETXEA

## Bederatzigarren urteurrena ospatu zuten gazteek

Martxoan bete ziren bederatzigarren urte gaztetxea zabaldu zutenetik. Urteurrena ospatzeko hainbat ekitaldi antolatu zituzten gazte asanbladakoek: kontzertuak, bazkaria eta umeen eguna izan ziren. Asanbladakoek batzarrrak barikuro egiten dituzte, 18:30ean. /2005-03-03

MUSIKA

## Eskola Txikien Jairako abestia grabatu zuten

Ainhua Agirreazaldegik Eskola Txikien jairako egin dako hitzei musika ipintzeaz arduratu ziren Elgetako Izaskun Ojanguren, Gorka Arizmendiarieta eta Josu Azkarate eta Soralezeko Loidola Madera. Ondoren, eskolako umeekin Espaloian egin zuten grabaketa. /2005-03-03

# APIRILA



*"Amateur mailan jarduteko jadanik ez nuen horrenbesteko ilusiorik; profesional mailan dihardut Ordago enpresarekin"*

**XABIER UBERA**  
PILOTARIA  
2005-04-15

UDALA

## Udalak 5.443.500 euroko aurrekontua onartu zuen

Apirilaren leian, EAJ-EAko zinegotzien aldeko eta Aralarkoen aurkako botoekin onartu zuten 2005erako udal aurrekontua. 2004koa (6.808.443 euro) baino aurrekontu txikiagoa izan zen; ia bost milioi eta erdi eurokoa. Horietatik lau milioi euro inguru inbertsioetarako izan dira.

Inbertsio nagusiak hirigintza arloan egingo zituztela jakinarazi zuten; 3.443.394 euro erabili dituzte horretarako.

Alkateak Pagatzako eta Torrealdeko urbanizazio lanak eta Maa-lako parkea azpimarratu zituen inbertsioen artean. Baita pilotalekua berritzeko erabili diren 300.000 euro; eta baserrietako bideak konpontzeko erabilitako 99.870 euro ere.

Udalbatzar hartan, Aralarrek udal gobernua lagatzeko erabakia hartu zuen. "Udal funtzionamenduan EAJ-EAekin bat ez zetorrelako". /2005-04-08

GARRAIOA

## Akordioa sinatu zuten autobus zerbitzua finantzatzeko

Udalak akordioa sinatu zuen Gipuzkoako Foru Aldundiarekin autobus zerbitzu berezia finantzatzeko. Ikasturtea amaitu bitartekoa izan zen akordioa; eta horren bitartez %60 finantzatu du Gipuzkoako Foru Aldundiak. Gainera, urteko lehen hiruhilabetetan autobusen erabilera gora egin zuen. /2005-04-22

OMENALDIA

## 'Lepo'-ri omenaldia egin zioten hil zuteneko 25. urtemugan

Apirilaren 28an bete ziren 25 urte Xabier Arantzeta Lepo hil zutela. Haren heriotzaren 25. urtemuga gogoratzeko omenaldia egin zuten Asentzión. Guardia zibilaren kontrako ekintza batean txofer lana egitea egotzi eta 1976an atxilotu zuten. Iparralde-ra egin zuen ihes ondoren eta 1980an hil egin zuten. /2005-04-29

*Elena Elkorok zorionik beroenak opa dizkizue elgetar guztioi.*  
**Zorionak eta urte berri on!**



## SAIOA ARANZABAL MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

- Kiromasajea
- Reflexologia
- Hidromasajea
- Kirol masajea
- Podologia
- Solariuma
- Drenaje linfatikoa
- Algekin eginiko estalkia
- Depilazioa laser bidez

*Urte berri on!*

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko

# MAIATZA



*"Euskara bultzatzeko kampainarik onena dakienak gaur arte moduan euskara leku guztietan erabiltzea da"*

**ALBERTO TELLERIA**  
FILOLOGOA  
2005-05-06

## EAJ-EAko lau zinegotziak Udal batzorde guztietako buru

Maiatzaren 10eko udalbatzar berezian erabaki zuten Udal batzordeak aldatzea. Aralarrek Gobernu batzordea utzi zuen eta EAJ-EA koalizioko zinegotziak berri dira ordutik aurrera batzorde guztietako buru.

Udala zazpi batzorde izatetik berri izatera pasa zen. Kultura, Euskara eta Gaztedia batzordeak bat egin zuten Hezkuntza eta Turis-

mo batzordearekin eta Izaskun Larrea da batzordeburua; baita Osasun eta Gizarte-Ongizate batzordeburua ere.

Patxi Basauri da Baserritarren batzordeko eta Hazienda, Pertsonal eta Zerbitzuen batzordeko buru. Joseba Muxika Hirigintza, Obra eta Ingurumen batzordekoa eta Iñaki Ugarteburu Kirol batzordekoa. /2005-05-13

POLITIKA

## Rebeka Ubera Aralarren ordezkari Batzar Nagusietan

Rebeka Uberak hartu zuen Aintzane Ezenaroren tokia Gipuzkoako Batzar Nagusietan, Aralarren ordezkari modura. Uberak berri esan zuen: "Aralarrentzat funtsezkoa da Batzar Nagusietatik hasita bakegintza eta normalizazio prozesuan laguntzea, legez kanporatze zein mehatxurik gabeko Gipuzkoa lortzeko". /2005-05-13



Rebeka Ubera Aralarren zinegotzia.

# EKAINA



*"Elkadurak uste baino eragin handiagoa du ingurumenean"*

**PATXI MONTERO**  
NEKAZARITZA INGENIARI TEKNIKOA  
2005-06-03

HEZKUNTZA

## Gipuzkoako Eskola Txikien jaia arrakastaz ospatu zuten

Elgetan ospatu zen ekainaren 12an Gipuzkoako Eskola Txikien Jaia. 2.000 lagunetik gora elkartu ziren herrian eta jolasak hartu zuten leku handien; izan ere, bi jolasgune gertatu zituzten egun hartarako.

Antolatzaileek herritarren inplikazioa azpimarratu zuten: "Herri Eskolan hamar irakasle eta 78 ikasle daude, eta herritarren laguntzarik gabe ezinezkoa izango zen neurri

horretako jaialdi bat antolatzeari Elgetan".

Herrian izan ziren Gipuzkoako gainontzeko 26 eskola txikietako ikasle, irakasle eta gurasoak. Baita aurten erretiroa hartu duten hiru irakasle ere; eta haiei omenaldia egin zieten.

Igeldon izango da datorren urtean Eskola Txikien Jaia, eta hango ordezkariak hartu zuten lekukoa. /2005-06-10



Elgetako Herri Eskolako ikasleak Eskola Txikien Eguna iragarritz.



*"Kirol dinamika aberatsa dago, baina bakarkako kirolak dira nagusi"*

**OSKAR CARRASCAL**  
UDAL KIROL TEKNIKARIA  
2005-05-10

LAPURRETA

## Pagatzako lau enpresatan lapurrak sartu ziren

Pagatza poligonoko Iraunkor, Alfa-Deco, Suministros Elgeta eta Elkoro Dekoletajeak enpresatan lapurrak sartu ziren. Eragindako kalteak ekonomikoak izan ziren batez ere. Sakelako telefonoak, eskuko ordenagailuak, dirua eta bidaia-txekeak lapurtu zituzten, eta baita nahasteak eragin ere. /2005-06-03

ERREPIDEAK

## Artekalean irilatxoak eta semaforoak ipintzen hasi ziren

Autoen abiadura moteltzeko hainbat neurri hartu zituen Udalak. Horien artean, Artekalean irilatxoak eta semaforoak ipintzea. Lanak ekainean hasi zituzten. Irlatxoak eta semaforoak ipinita, oinezkoen arriskuak txikitzea eta Eibartik datozen autoak herrira polikiago sartzea lortu nahi dute. /2005-06-17

# GABON ZORIONTSUAK IGARO!



**INDUSTRIAS EVE, SA**  
Trokelgintza eta estanzazioa

Pagatza polig. Elgeta. 943 76 80 99



# TER 2 SA

**Gabon zoriontsuak igaro!**

Indusketak • Garraioak • Lur-mugimenduak

Bulegoak: 943 76 18 34  
Faxa: 943 76 03 08 BERGARA

# UZTAILA



*"Gizon eta emakumeek osatutako familia aldarrikatzen dugu"*

**IÑAKI EGIAZABAL**  
FAMILIAREN ALDEKO MANIFESTAZIOAN  
2005-07-01



*"Dirua aurreztu nahi dugu bizi kalitatea aldatu gabe"*

**IGOR ARIZMENDIARRIETA**  
IRAKASLEA  
2005-07-15

KULTURA

## Urtebetean 75.000 euro Espaloiko kultur ekintzetarako

Espaloiko herritarrekin konpartitu nahi izan zuten urtebeteko balantzea.

Espaloiko arduradunen esanetan, artista asko eta onak pasa dira. "Gustura gaude artistei emandako tratutik jaso dugun erantzunarekin. Gainera, aretoa ongi egokituta dagoela esaten digute". Ikusleei dagokienez, 13.000 eta 15.000 bitartean izan dira ordainpeko ekitaldiak ikus-terera joan direnak.

Umeek ere badute lekua Espaloian eta aurrerantzean ere hala izatea nahi dute.

Urtebetean kultura ekintzetan 75.000 euro inbertitu dituzte Espaloian; honi, Udalarekin zein beste taldeekin elkarlanean antolatutako ekintzak gehitu behar zaizkie. "Urtebetean 31.000 euroko zuloa egin dugu, baina tabernak eta jatetxeak ematen dituen etekinekin estaltzen joango gara", esan zuten. /2005-07-22

ERREPIDEAK

## Elgetarako bidetako bihurtzeko konpondu zituzten

Bergararik Elgetarako errepidean Uberako eta Arantzetako bihurtzeko lanak amaitu zituzte uztailean. Bihurguneen zabalera handitu egin zuten, hainbat ibilgailu (kamioiak eta bestela ibilgailu handiak) tratatuta gelditzen baitziren. Trafiko seinaleak eta bionda berriak ere ipini zituzten. /2005-07-08

JAIK

## Azoka Nagusiko antolatzaileak pozik parte-hartzearekin

Jaiak amaitutakoan, Azoka Nagusiko antolatzaileak pozik azaldu ziren jendeak emandako erantzunarekin. Zapatu eguerdian plaza inguruan egon zen giroa azpimarratu zuten. Bestalde, pena adierazi zuten jaiak amaitzeko antolatutako antzerki lana bertan behera geratu zelako, eguraldia zela eta. /2005-07-08

UDALA

## Aralar eta EAJ-EA Ika-mikan inbertsioengatik

Udal aurrekontuetatik inbertsioetarako bideratutako diruaren berri emanez, Udalak esku orria banatu zuen. Aralarrek ez zuen begi onez ikusi esku orri hau ateratzea. Haren ustez zaila zelako bertan adierazitako inbertsio guztiak urte barruan betetzea. /2005-07-01

KIROLA

## Berasaluze eta Idoate lau t'erdiko txapelkunak

Ibilbide luzearen ostean, uztailean leian Udal Pilotalekuan jokaturako finalekin amaitu zen aurtengo ETB-Kantxa lau t'erdiko pilota txapelketa. 23 urtez azpikoe-tan Berasaluze berriztarra izan zen txapelkun; kadete-tan, berriz, Idoate burlatarra. /2005-07-08

# ABUZZTUA



*"Pilotalekuko teiltatu berria altuagoa izango da eta egurrarekin jantzi; jokorako egokiagoa izango da pilotariendako"*

**PATXI BASAURI**  
ALKATEA  
2005-09-09

KIROLA

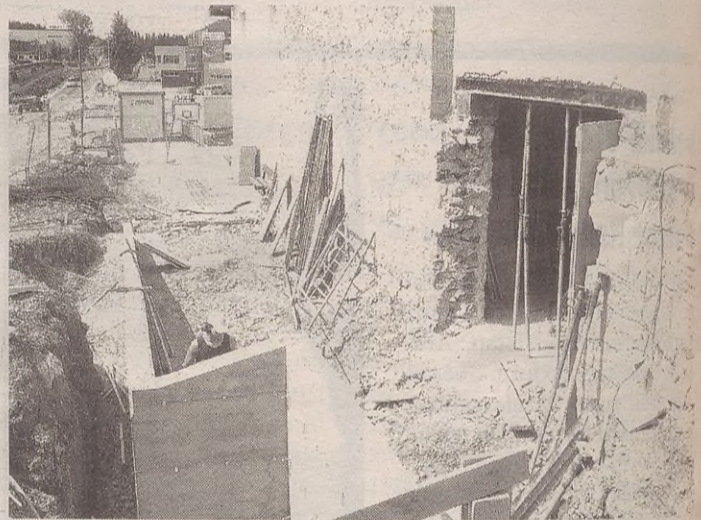
## Pilotalekua berritzeko lanetan jardun zuten hilabete osoan

Uztailearen amaieran hasi eta abuztuan barrena pilotalekua berritzeko lanetan jardun zuten langileek. Besteak beste, ate berri bat ireki zuten Elorriorako bidearen kontrarako horman.

Pilotaleku barruan, berriz, tabernarako atea itxi zuten eta beste bat egiten hasi ziren. Bolatoki tabernan ere egin zituzten hainbat berrikuntza. Beheko

komunak ezinduendako egokitzeko jardun zuten, besteak beste.

Honen ostean etorri ziren pilotalekuko lanik garrantzitsuenak; teiltatu berritzeko lanak, hain zuzen ere. Uralitazko teiltatu kendu eta berria egiten jardun dute hurrengo hilabeteetan. Lehengoa baino garaiera altuagoa eman diote teiltatuari, pilotan jokatzeko egokiagoa. /2005-09-08



Elorriorako bideari begira dagoen horma ate handi bat ireki zuten.



## BARRENENGUA BASERRI TURISMOA

Egoetxeaga auzoa  
20690 ELGETA  
Tel.: 943 76 82 21

Urte berri on zorientzua!

## Arantzeta masajistak

- Osteopatia
- Kirol masajea
- Kiromasajea

Urte berri on denoi!

Salbador 28 • Tel.: 943 76 80 54 • 943 76 81 90 • ELGETA

# IRAILA



*"Gure baserri ondoan filmatu dute filma, eta baserritarraren papera egin dudanez ez dut karakterizazio beharrik izan"*

**JOSE RAMON ARANTZABAL**  
'EL BOSQUE DE LAS SOMBRAS' FILMEKO PARTAIDE  
2005-09-16

KULTURA

## Film bateko eszenak filmatu zituzten Iturri baserrian

Koldo Serra eta Iker Monforten *El bosque de las sombras* filmeko hainbat eszena filmatu zituzten irailan barrena Elgetan.

Arantzeta auzoko Iturri baserria zinema plato bihurtu zuten egun batzuetan. Western erako film gogorra izango denaren hainbat zati filmatzeko. Film honek akzioa eta tentsioa izango ditu oinarri.

Aktore ezagunek hartu dute parte filmean: *Dracula*, *Beethoven* edo *Harry Potter* filmetako Gary Oldman eta Aitana Sanchez-Gijon, esaterako. Azken hau Elgetan izan zen filmaketan.

Aktore ezagunez gain, Arantzeta auzoko Jose Ramon Arantzabalek ere egin zuen paper txiki bat efektu bereziz jantzitako filmean. /2005-09-02

OSPAKIZUNA

## Kupel bat lapurtu zuten sagardo egunean

Gazte asanbladak antolatutako Sagardo Eguna giro onean ospatu zuten irailaren 18an Elgetan. Patata tortilla lehiaketan 20 taldek hartu zuten parte, eta sagardoa gogotik edan zuten elgetarrek; 250 sagardo edalontzi saldu ziren. Baina izan zen ezustekorik ere: goizaldean kupel bat lapurtu zuten. /2005-09-18

INGURUMENA

## Egoarbitza eta Asentzio inguruak garbitu zituzten

Irailaren 25ean Maya ingurumen taldeak Egoarbitza eta Asentzio zabor bilketa egin zuen. Bestalde, Udalak sasiak eta belarrak kendu zituen herriko hainbat tokitan; Egoarbitza, besteak beste. Behin garbiketa egin ostean, azaroan eta abenduan pagoak eta pinuak landatu zituzten bertan. /2005-09-30

# URRIA



*"Familiak badu egiteko bat: gure seme-alabak zoriontsu hezte"*

**ANA GILLEGI**  
KAZETARIA  
2005-10-14



*"Odola ematen dugunean eskertzen digute eta guk ere eskertuko dugu saria"*

**KARMELO ERRARTE**  
ODOL EMAILEA  
2005-10-21

KIROLA

## Hondarribiko arraunlariei omenaldia egin zieten

Aurten Kontxako bandera sonatua eskuratu du Ama Guadalupekoa Hondarribiko traineerak. Hori dela eta, elgetarrek omenaldia egin zieten urriaren 22an hango arraunlariei.

Elgetako koadrila batek orain dela zenbait urte egin zuen bisita Hondarribiko Arraun Elkartera eta ordutik dute harremana eurekin. Egin izan dieten harrera ona eskertzeko eta lortutako garaipena-

gatik zorionak emateko antolatatu zuten omenaldia.

Mikel Orbañanos Hondarribiko entrenatzaileak esan zigunez, "ideia bitxia da Elgetak eta elgetarrek omenaldia egitea; baina era berean pozgarria".

Ekitaldiaren antolatzaile Josu De Vegak Hondarribiko traineruan ibiltzea eta hango giroa ezagutzea merezi duela esan zuen. /2005-10-14

AISIALDIA

## Maalako parkean 4,35 metroko horma altxatu zuten

Maalan parkea egiteko lanek eman zuten zeresanik; batez ere bertan eraiki zuten hormak, 4,35 metroko altuera duenak.

Hasieran baranda ipintzekoak baziren ere, segurtasun kontuengatik horma altxatu zuten. Parkea azarorako amaitzekoak baziren ere, atzerapena izan zuten. /2005-10-28

EUSKARA

## Euskara ikastaroetan 13 lagun hasi ziren ikasturte honetan

Udalak aukera eskaini zien herritarrei aurtengo ikasturtean euskara ikasteko. Astelehenetik egunero bitartean egunero bi orduko saioak egiten hasi ziren 13 ikasle. Euskara maila ezberdina izan arren talde berean dihardute Marisa Landaburu irakaslearekin, eta nork bere maila hobetzea da helburua. /2005-11-21



Kontxako Bandera Elgetan izan zen Hondarribiko arraunlariek ekarrita.

# ELGETA AUTOAK



Berraondokoa z/g ELGETA • Tel.: 943 76 82 02 Faxa: 943 76 82 98

## Zorionak eta urte berri on guztioi!

# AZAROA



*"Etxebizitza hutsak merkaturatzeak berrien prezioan eragin dezake"*

**OXEL EROSTARBE**  
ARALARKO ZINEGOTZIA  
2005-11-18



*"Gure ardurra da datozen belaunaldiendako egungo ondarea lagatzea"*

**IDOIA LASA**  
MENDILANKOR KOOPERATIBA  
2005-11-18

ERREPIDEAK

## Saihesbideko lehen zatia inauguratu zuten hilaren 30ean

30 urtez zain egon ostean, elgetarren ametsetako bat egia bihurtu zen: saihesbidea. Hain zuzen, lehenengo zatia hilaren 30ean inauguratu zuten.

Kiroldegi aldameneko birlilgunitik hasi eta Kanpanzartik datorren bidera doa 500 metroko zati hori. Saihesbideak bi errei ditu, bakoitza 3,50 metroko zabalera; eta gehieneko malda %8,80koa da. Birbilguneak, berriz, 23 metroko erradioa du.

Saihesbidearekin, besteak beste, lortuko da herri barruko trafikoa arintzea. Patxi Basauri alkatearen esanetan, "garrantzitsuena ez da gidariek denbora aurrezte, herri barruko trafikoa arintzea baizik. Izan ere, Salbador kalean sekulako nahasmena sortzen da".

Bestalde, saihesbideko bigarren faseko trazadurari datorren urtearen hasieran ekingo diotela esan zuten. /2005-11-25



Saihesbideko lehenengo zatiak 500 metroko luzera du.

KIROLDEGIA

## Bola-Toki tabernak hilaren 16an itxi zituen ateak

Azaroaren 16an itxi zuten Bolatoki taberna, baita kiroldegiko sauna eta squash pista ere. Ikastaroak gimnasioan ematen jarraitu zuten, elurtearen ondorioz sabaia hondatu zen arte. Kiroldegia itxi egin zuten eta berritze lanak amaitu artean horrela egongo da. /2005-11-11

TEKNOLOGIA BERRIAK

## Udaleko webguneak 65.265 bisita izan ditu urtebetean

Azaroaren 11n bete ziren hiru urte Elgetako Udalak webgune berritua aurkeztu zuenetik. Eta azken urtean webguneak 65.265 bisita jaso ditu. Albisteak eta agenda kontsultatzen ditu jendeak batez ere; eta *Herria* eta *Turismoa* atalek ere pizten dute jendaren interesa. /2005-11-11

# ABENDUA



*"Motibazioa eta konstantzia izan dira ikasketetan emaitza onak lortzeko nire sekretu bakarra"*

**OLAIA JIMENEZ**  
IKASKETA AMAIERAKO SARIA JASO DU  
2005-12-02

ETXEBIZITZAK

## Babes Ofizialeko Etxebizitzetan izena emateko epea zabalik

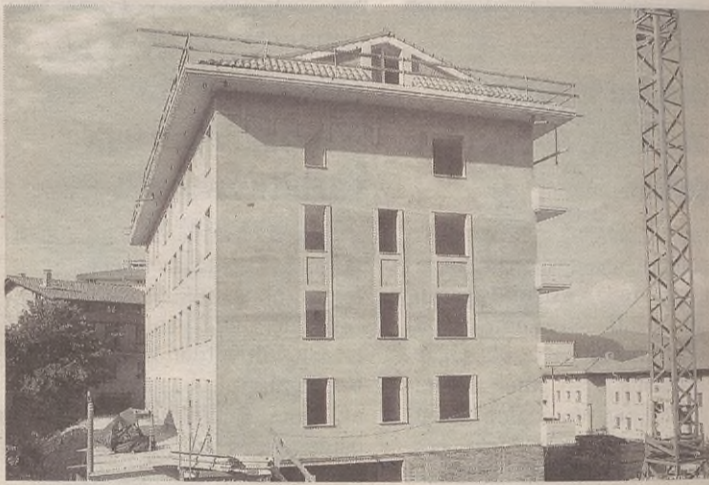
Torrealdeko Babes Ofizialeko Etxebizitzetan berri eman zuten Udalak herritarrei.

Bide batez, izena emateko epea zabaldu zuten eta horretarako bete behar diren baldintzak azaldu zituzten.

Baldintza nagusiak dira adin nagusikoa izatea; aurrez etxebizitza baten jabe ez izatea; eta bost urtez Elgetan errolatuta egotea. Eskatzaileen diru sarrerak ere hartuko dira kontuan.

Guztira, babes ofizialeko 20 etxebizitza egingo dituzte Torrealdean eta lanak Gabonen ostean hasiko dituztela jakinarazi zuten. Ondoren, 18 hilabete izango dira eraikuntza lanak amaitzeko.

Bestalde, Elgeta Bizigune programan sartzeko erabakia hartu zuten Udalak. Programa honek hutsik dauden etxebizitzak Eusko Jaurlaritzaren bidez alokatzeko bidea ematen du. /2005-12-16



Datorren urte hasieran ekingo diete Babes Ofizialeko Etxebizitzak eraikitzeari.

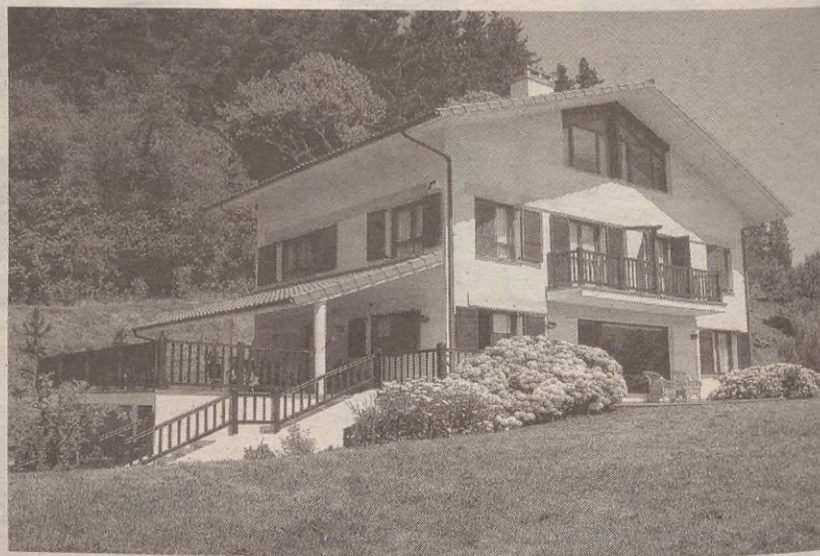


Jangela zerbitzua



Suite antzeko lau logela bikoitz: bainu osoarekin, telebista, berogailua, etab.

## EGUZKITZA LANDETXEAK



Eibarrerako bidea z/g Elgeta  
Tel.: 943 78 90 84 • Sakelakoa: 679 41 66 97

**Mari Karmenek  
Gabon zoriontsuak opa dizkizue!**



# integratzailea anitza euskalduna dohaina

BERGARAKO  
IKASTETXE  
PUBLIKOAK



## IPINTZA

DBH (12-16 urte)  
BATXILERGOA (16-18 urte)  
Giza eta gizarte Zientziak  
Natur eta Osasun Zientziak  
Tecnologikoa

Boni Laskurain 17-19  
Tel.: 943 76 31 42 / 43  
012981aa@hezkuntza.net  
www.goieskola.net/ipintza/



## HHE-EPA

(18 urtetik gorakoentzako)  
Alfabetizazioa (etorkinentzako)  
Kultura orokorra  
DBH  
Unibertsitatean sartzeko kurtsoa  
Alfa karneta  
Euskara eta Ingelesa

Barrenkale 33-2  
Tel.: 943 76 44 52  
012266aa@hezkuntza.net



## SAN MARTIN

HAUR HEZKUNTZA (3-6 urte)  
LEHEN HEZKUNTZA (6-12 urte)

Boni Laskurain 25  
Tel.: 943 76 21 47  
012265aa@hezkuntza.net  
www.goieskola.net/SanMartinAgirreEskola



## M. ALTUNA

LANBIDE HEZIKETA  
Erdi Mailako  
Zikloak  
(16 urtetik aurrera)  
Goi Mailako Zikloak  
(18 urtetik aurrera)

- Mekanika
- Elektrizitatea
- Administrazioa
- Plastikoak eta kautxoak

Eskaintza partziala  
Zikloetan sartzeko kurtsoa  
Ibargarai 1  
Tel.: 943 76 24 91 / 76 38 40  
imaltuna@sarenet.es  
www.imaltuna.com



SAN MARTIN - IPINTZA - M. ALTUNA - HHE-EPA

Bergarako ikastetxe publikoak

## ERRETRATUZAHARRA

BERGARA

Gazteriaren  
abesbatza,  
1970

**O**rain dela 35 urte inguru ateratako erretratua da albokoa. Bertan azaltzen direnek Coro de la Juventud osatzen zuten.

Antza denez, garai hartan meza egoten zen Seminarioko elizan zapatu arratsaldeetan. Handik sortutako taldea da albokoa. Han eta hemen ibiltzen ziren kantuan, herrian zein herritik kanpo. Toki askotan egin zituzten emanaldiak. Aita Iglesias domingotarra zen taldeko zuzendaria. Baliteke argazki hau Angiozarren ateratakoa izatea.

Erretratua, esan bezala, 1970. urtekoa da eta hauek dira bertan azaltzen direnak, ezkerretik eskumara:

Goian: Javier Zabaleta, Javier Larrañaga, Jose Luis Maortua, Jose Luis Larrañaga (aurreago) Mikel Beistegi, Alfredo Gonzalez Chirlaque, Aurelio Arrieta, Ramon Azkarate (aurrerago), Xabier Muxika (gabardi-



narekin) eta Alvaro Gallastegi.

Erdian: Fray Jacinto, Agustin Goenaga, Juanjo Moreno (atzerago), Agurne Kortabarria, Rosa Zabaleta, Mari Cruz Garitano, Itziar Lonbide, eta Jose Mari Gartzia (beltzez).

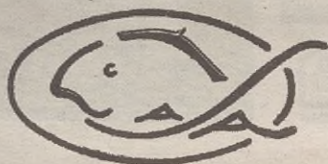
Aurrerago: Cecilia Gartzia, Jone

Zabala (zuriz), Margarita Gartzia, Inmaculada Urberuaga, Mari Jose Kareaga, Gema Bilbao, Lierni Narbaza, Miren Gartziandia, Aita Iglesias (txapelarekin) eta Pedro Guallar.

Aurre-aurrean, eskuman: Juanmi Usabiaga, Fernando Ibañez, Aitor

Eraña, Javier Loidi (betaurrekoekin) eta Iñaki Aspiazu.

Argazkia: Aitor Eraña



## LASA jatetxea

Ozaeta jauregia Tel.: 943 76 10 55  
BERGARA

*Zorionak herritar guztioi!*



*Guztion eskura dagoen luxua*



BERRIGARA  
Egubakoitza / 2005eko abenduaren 30a

# DESA CRISTAL

- Ibilgailuendako kristalak
- Kamioiak • furgonetak • automobilak • autobusak
- Era guztietako kristalen muntaia
- Baimendutako Solar-Check laminen instalazioa

TAILERRA ETA BULEGOAK: Santalaitz 4-5. pabilioia.  
83 posta-kutxa  
Tel.: 943 76 36 09 • Faxa: 943 76 73 45  
20570 BERGARA

TAILERRA: Ibaiondo bailara 17-8. pabilioia.  
Tel.: 943 69 16 16 • Faxa: 943 69 12 47  
20271 IRURA



## TORREKUA



## ERRETEGIA

- Batik bat arraina
- Karta
- Eguneko menua
- Goizeko 7:00etatik zabalik

ZORIONAK ETA  
URTE BERRI ON!

Ibargarai 37  
Tel.: 943 76 50 99



# BOLU SUKALDEAK



2000 eguneko garantia.  
Aurrekontua konpromiso gabe.

Bolu 22 -behea . Bergara . Telefonoa eta faxa: 943 76 27 02

# ELKAR

## ELEKTRAGINTZA

**ZURE  
ZERBITZURA!!**

### Mota guztietako instalazioak



943 76 00 00

Koldo Eleizalde, 8.  
**BERGARA**